

PROGRAMA DE ENVÍO DE CONTENEDORES



**SOLIDARIDAD
AL ESTILO EMAÚS**



emaús

INTERNACIONAL

PROVOCADORES DEL CAMBIO

CONTENIDO

→	LOS CONTENDORES EMAÚS DE AYER A HOY	4
→	ETAPAS DE VIAJE DEL CONTENEDOR	6
→	PROGRAMA DE ENVÍO DE CONTENEDORES, SOLIDARIDAD EN ACCIÓN	8
→	UN ESLABÓN EN LA ECONOMÍA CIRCULAR INTERNACIONAL	12
→	UNA ALTERNATIVA SOLIDARIA EN UN MUNDO NEOLIBERAL	14
→	UN CÍRCULO VIRTUOSO CONDICIONADO	16
→	CONSEJOS PARA LOS GRUPOS EXPEDIDORES Y DESTINATARIOS	18
→	CONTENEDORES SOLIDARIOS EN UN CONTEXTO CAMBIANTE	22
→	EL MARCO METODOLÓGICO DE LA GUÍA	24
→	GLOSARIO	28
→	OTRAS HERRAMIENTAS	31

PÁGINA



EDITORIAL

Querido lector, querida lectora:

El mundo cambia y Emaús se adapta para actuar de forma solidaria: el programa de envío de contenedores es un ejemplo de ello. La guía que está a punto de consultar va dirigido a todos los grupos Emaús, tanto a los que participan en el programa como a los que quieren saber más sobre él.

Este programa, emblemático del Movimiento por ser sinónimo de solidaridad concreta e intercambios humanos, permite organizar y supervisar los intercambios de material y de prácticas entre los grupos Emaús de todo el mundo. Actualmente, se enfrenta a numerosos desafíos en una economía capitalista y globalizada, y la justicia social y medioambiental debe seguir siendo el centro de nuestras acciones.

Por ello, la Secretaría Internacional de Emaús le ofrece esta herramienta, para que comprenda el funcionamiento del programa y su impacto, con ejemplos concretos de acciones llevadas a cabo y datos que cuestionan ciertas ideas preconcebidas.

Objetivo: seguir movilizándonos, mejorar nuestras prácticas y prepararnos para el futuro.

Esperamos poder responder a sus preguntas, que vayan surgiendo otras y juntos/as trabajaremos para superar los desafíos que se nos presenten.

¡Buena lectura!

Adrien Chaboche

Delegado general de Emaús Internacional

LOS CONTENEDORES EMAÚS DE AYER A HOY

→ CONTENEDORES, UNA SOLIDARIDAD HISTÓRICA DE EMAÚS

La solidaridad con los contenedores Emaús comenzó en los años 70. En 1974, cuando los/as refugiados/as de Emaús Las Urracas (Chile) en Francia describían la situación de las víctimas de la dictadura chilena, los grupos Emaús de Plessis-Tréville y Bougival (Francia) decidieron enviar el primer contenedor de ropa a Chile.

A este le siguieron más, enviados desde diferentes países europeos. Además, los grupos Emaús del norte de Europa (Dinamarca, Suecia, Finlandia)

enviaban material de segunda mano a África para ayudar a los movimientos de liberación.

En los años 90, los envíos se extendieron a grupos Emaús de África y América. De esta forma, los grupos recibían materiales que no estaban disponibles in situ y pudieron generar recursos para apoyar sus actividades económicas y sociales. La Secretaría Internacional de Emaús (SIE) participa en la coordinación del programa desde 1996.

→ MODALIDADES Y FUNCIONAMIENTO ACTUAL DEL PROGRAMA

A día de hoy, el programa de envío de contenedores permite poner en común las donaciones materiales dentro del movimiento mediante el envío de contenedores solidarios de los grupos Emaús europeos a los grupos Emaús de África y América. Hasta el momento, no se pueden enviar contenedores solidarios a los grupos de Asia debido a las restricciones aduaneras. Desde 2005, los contenedores solidarios destinados a grupos de Europa del Este ya no están incluidos en el programa y son objeto de un seguimiento por parte de la Secretaría de Emaús Europa.

Los equipamientos recibidos permiten a los grupos Emaús equiparse, organizar bazares, apoyar a las comunidades locales y financiar sus actividades y su funcionamiento. La selección del material, la carga y descarga de los contenedores y el reciclaje de lo que se recibe son también oportunidades de interacción humana.

Emaús Internacional coordina este programa y supervisa los envíos con el objetivo de garantizar la calidad de los contenedores y su distribución equitativa entre los grupos receptores. Todos los contenedores solidarios intercambiados entre los grupos Emaús forman parte del programa, que se

organiza en un ciclo anual que va de mayo a abril.

La SIE es la principal interlocutora de los grupos para asesorarles sobre los destinos y garantizar el seguimiento de sus envíos y recepciones de material.

Cuando un grupo Emaús expedidor envía un contenedor solidario a otro grupo Emaús destinatario, suele hacerse cargo de los gastos de envío (incluido el **flete marítimo**) hasta la llegada del contenedor al puerto de destino acordado. El grupo destinatario se hace cargo del resto de los gastos, es decir, los gastos locales de descarga, despacho de aduanas y transporte posterior.

Existe un fondo dedicado al programa: el **Fondo Internacional de Contenedores (FIC)**. Los grupos pueden solicitarlo para financiar el envío de un contenedor, o incluso los desplazamientos entre miembros de los grupos Emaús en el marco del programa.

→ **Los términos en verde se definen en el glosario de la página 28.**

¿DÓNDE PUEDEN BENEFICIARSE DEL PROGRAMA DE CONTENEDORES HOY?

Las restricciones aduaneras han reducido el número de países a los que se pueden enviar contenedores.

En la actualidad, unos 30 grupos se benefician del programa, ya sea directamente o según el principio de **mutualización en el destino**.



* Países que se benefician del programa de envío de contenedores a través del sistema de mutualización.

ÁFRICA

Posibilidad de enviar todo tipo de material (muebles, electrodomésticos, textiles, etc.) de acuerdo con la **ficha técnica** elaborada por el grupo destinatario.

De forma directa:

Benín 4 grupos, la **organización nacional** y las **mutuas de salud**

Burkina Faso 5 grupos, la **organización nacional** y las **mutuas de salud**

Togo 1 grupo

Por el principio de mutualización:

Sudáfrica* 2 grupos

Angola* 1 grupo

Burundi* 2 grupos

Camerún* 1 grupo

Costa de Marfil* 1 grupo

RDC* 1 grupo

AMÉRICA

Los grupos necesitan textiles y otros materiales según se indica en la **ficha técnica**.

Perú 4 grupos y la **organización nacional**

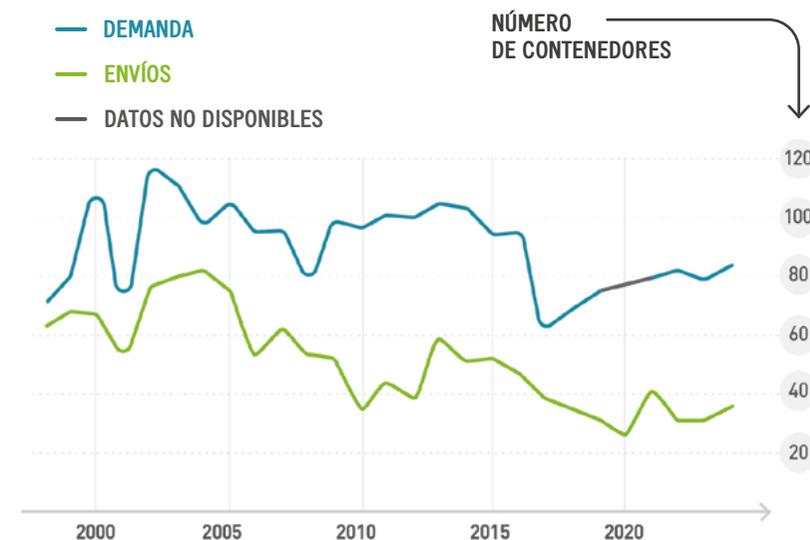
Uruguay 3 grupos

EVOLUCIÓN DE LOS ENVÍOS DE CONTENEDORES DESDE 1998 A 2024

Los envíos de contenedores han disminuido desde 2008. Esto se debe principalmente a una reducción del número de envíos realizados por grupo, más que a una reducción del número de grupos expedidores.

Algunos grupos han abandonado el programa, otros se han unido a él: el número total de grupos permanece globalmente estable, aunque su composición ha cambiado.

En este contexto, la SIE trabaja para garantizar el envío de al menos un contenedor por ciclo a cada grupo destinatario.



ETAPAS DEL VIAJE DE UN CONTENEDOR

Este gráfico muestra las etapas clave del procedimiento de envío de un contenedor desde la Unión Aduanera Europea a África y América.

La SIE ha elaborado unos procedimientos detallados que están a disposición bajo demanda. Los complan y actualizan **transitarios** y grupos expedidores y destinatarios. Las etapas mencionadas son válidas

en general para todos los países europeos, pero existen ciertas especificaciones según las normas nacionales en vigor: por eso hay que verificar sistemáticamente dichas normas antes de cada envío.

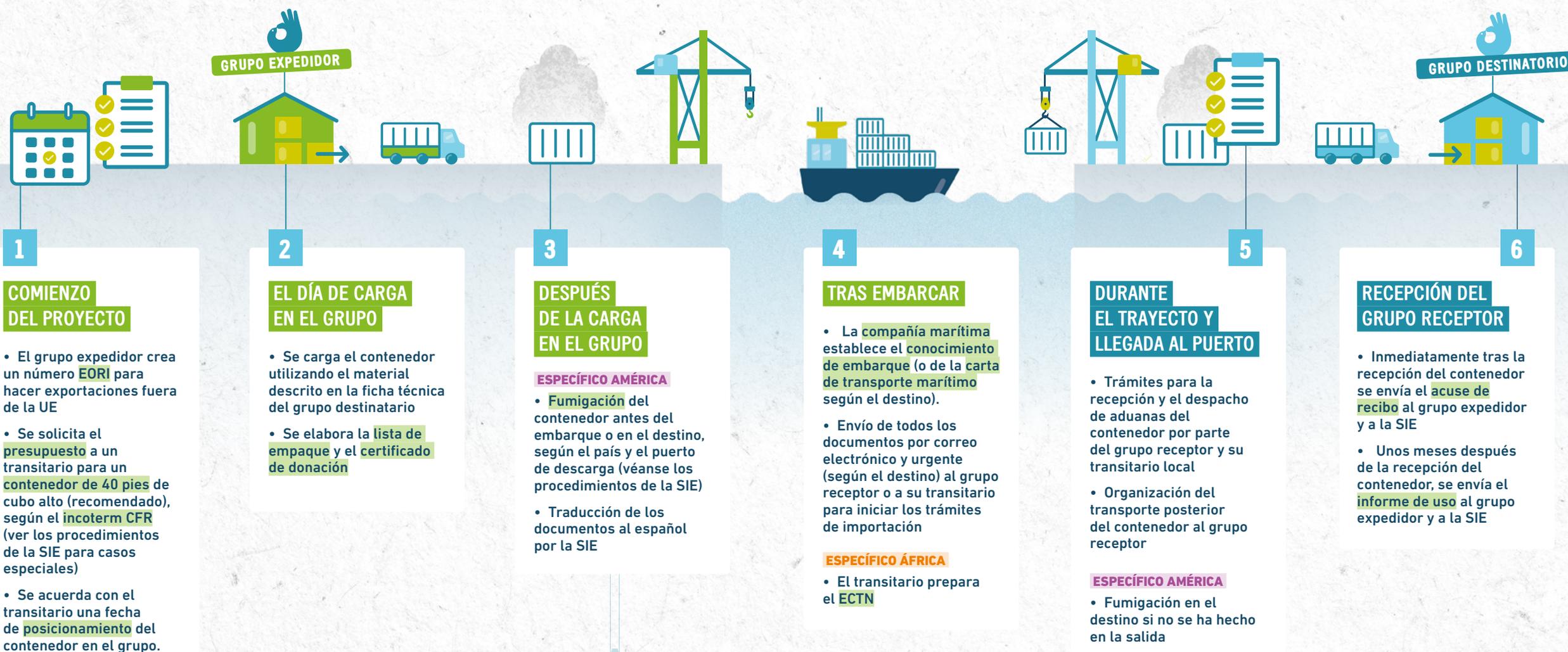
Dondequiera que se encuentre el grupo expedidor o destinatario, deben cumplirse rigurosamente los procedimientos marítimos y aduaneros. El incumplimiento puede acarrear el bloqueo del contenedor e importantes consecuencias administrativas y financieras.

ACCIÓN DEL GRUPO EXPEDIDOR

y de los proveedores de servicios

ACCIÓN DEL GRUPO DESTINATARIO

y de los proveedores de servicios



PROGRAMA DE ENVÍO DE CONTENEDORES: SOLIDARIDAD EN ACCIÓN

→ FRENTE A LAS DESIGUALDADES, COMPARTIR

En el Norte, la acumulación de materiales refuerza la economía de donación y permite a la ciudadanía acceder a materiales de segunda mano asequibles y de calidad. Esto no es así en todo el mundo. En Benín, por ejemplo, la economía de donación es casi inexistente: los equipos se utilizan hasta que no sirven. En Perú se dona más, pero rara vez los textiles, pues su calidad no les permite durar mucho tiempo. Facilitar el acceso a equipos que escasean o son de mejor calidad en los países beneficiarios significa contribuir a la redistribución de los recursos.

La acumulación de equipos en los países del Norte también ha permitido a un gran número de grupos de Europa desarrollar un modelo económico estable basado en la recogida, reparación y reventa de equipos de segunda mano. Al mismo tiempo, algunas de las actividades tradicionales de los grupos del Sur, como la horticultura y la artesanía, no siempre les permiten equilibrar su modelo económico. Incluso cuando son rentables, estas actividades pueden verse frenadas por decisiones políticas.

Cada contenedor aporta mucho más: responde a las desigualdades, se adapta al contexto y las necesidades locales y ayuda a crear actividades locales.



Emaús Fougères, Francia

«NO ESTAMOS
TRATANDO DE QUEDAR
BIEN, ES UN PROYECTO
COLECTIVO,
ES NUESTRA
ESENCIA.»

Emaús Angulema, Francia



¿Los grupos receptores
dependen de los contenedores?

En 2024, de media, el 37 % de los recursos totales de los grupos receptores procedían de la actividad de los contenedores. Esta proporción varía mucho de un grupo a otro, desde el 5 % al 95 %. Generalmente, esto se debe a los diferentes contextos económicos, geográficos, políticos y sociales, que dan lugar a oportunidades diferentes.

Por ejemplo, en América, a los grupos receptores les resulta más fácil recoger artículos de segunda mano a nivel local (sin contar textiles), esto les permite generar más recursos además de la actividad de los contenedores. Algunas organizaciones nacionales, por su parte, dependen casi totalmente de los contenedores para su funcionamiento, ya que no tienen actividades que generen otros ingresos.

En este contexto de desigualdad global, los contenedores representan una redistribución justa entre los grupos del Norte y del Sur. Los grupos receptores cuentan con este apoyo en su lucha contra la exclusión.

→ APOYO MATERIAL, FINANCIERO Y MUCHO MÁS

El programa de envío de contenedores es beneficioso tanto para los grupos expedidores como para los receptores. Son momentos de compartir e intercambiar, de crear vínculos entre grupos, de esfuerzo físico y logístico. Más allá de los beneficios económicos, cada etapa del programa es una oportunidad para federar y dar vida a los valores esenciales del Movimiento.

PARA LOS GRUPOS EXPEDIDORES



Orgullo, motivación, solidaridad

Preparar y enviar un contenedor es un momento unificador dentro de un grupo. No solo es una oportunidad para unirse en torno a los valores de la solidaridad internacional, la ayuda mutua y el trabajo duro; sino también para trabajar juntos/as en un proyecto colectivo y comunitario.



Reposición de existencias

En respuesta a la afluencia de donaciones, la preparación de un contenedor permite reponer las existencias. El material seleccionado para el envío debe responder a las necesidades de los grupos receptores, en términos de calidad y cantidad. Lo que no es útil para el grupo expedidor a veces puede serlo para el grupo receptor. ¡Es una gran oportunidad para reducir el material almacenado en un espíritu de solidaridad!

PARA AMBOS LADOS



Vínculo humano

Reunirse para un proyecto común y ponerse manos a la obra juntos/as es también lo que supone enviar o recibir un contenedor. Es un momento de convivencia y apoyo mutuo que refuerza los lazos entre compañeros y compañeras, voluntarios/as y empleados/as, ¡tanto dentro del grupo como entre grupos!



Desarrollo de competencias

El rigor y la organización son esenciales a la hora de enviar y recibir un contenedor. Ya se trate de la selección y posterior valorización del material, de la logística o de la administración marítima, cada contenedor es una oportunidad para que los miembros de los grupos aprendan y desarrollen sus competencias.

PARA LOS GRUPOS RECEPTORES



Desarrollo de actividades

La llegada de un contenedor genera trabajo directo (administración, descarga, recuperación y venta del material) que permite emplear a personas y pagar salarios. Además, los ingresos generados por la venta contribuyen al desarrollo de múltiples actividades económicas, sociales y solidarias (véanse las páginas 10 y 11).



Anclaje social local

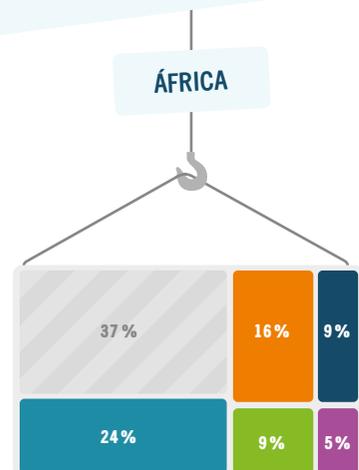
Más que un simple depósito de venta, un bazar es un lugar acogedor que crea vínculos sociales. Vecinos/as, clientes/as, compañeros y compañeras, y voluntarios/as se reúnen, intercambian ideas y se apoyan mutuamente.

«EL BAZAR ES EL PULMÓN
DE LA ASOCIACIÓN.»

Emaús Pahou, Benín

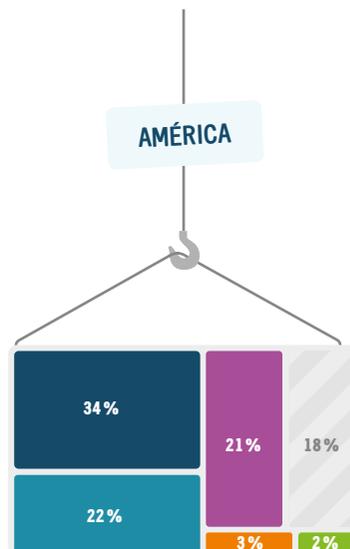
→ ¿CÓMO SE REPARTEN LOS RECURSOS?

Ejemplos posibles del uso de los recursos obtenidos de los contenedores basado en una muestra de 25 contenedores analizados (20 en África, 5 en América). Las distintas realidades de cada grupo hacen que los recursos de los contenedores se utilicen de forma diferente de un grupo a otro.



- → FUNCIONAMIENTO
- → ACTIVIDADES SOCIALES Y COMUNITARIAS
- → ACTIVIDADES ECONÓMICAS
- → DONACIONES
- → OTROS GASTOS
- → GASTOS DE RECEPCIÓN

↓
Más información sobre la metodología en las páginas 24, 25 y 26.



«LOS CONTENEDORES DAN TRABAJO DIRECTAMENTE, ES DIFERENTE A UNA DONACIÓN ECONÓMICA, ES SOLIDARIDAD EN MOVIMIENTO.»

Emaús Aportes, Uruguay

GASTOS DE RECEPCIÓN



Los gastos de recepción varían de un país a otro y dependen del puerto de descarga, la ubicación del grupo receptor y los posibles acuerdos de exención entre el grupo y las autoridades públicas.

ACTIVIDADES SOCIALES Y SOLIDARIAS



Gracias a los contenedores, los grupos receptores pueden llevar a cabo acciones sociales y solidarias.

Ejemplo

- En Angola, el grupo Lunda utilizó el 19% de los ingresos de un contenedor para comprar equipos y desarrollar una unidad de formación profesional (costura, soldadura, peluquería) para ayudar a las personas a encontrar o recuperar un empleo.

DONACIONES



Recibir un contenedor amplía la solidaridad local del grupo Emaús receptor. Gracias al equipamiento, el grupo puede hacer donaciones para ayudar a la población local.

Ejemplos

- En Perú, un contenedor solidario permitió al grupo de Piura distribuir ropa y calzado a 870 familias que viven en zonas montañosas.
- En Benín, A.F.A. ha podido poner en marcha el programa «Biblioteca para todos», que abastece regularmente de libros a 9 escuelas secundarias locales gracias a los contenedores que recibe.

FUNCIONAMIENTO



Alquiler de locales, salarios, gastos bancarios, seguros... todos los grupos tienen gastos de funcionamiento que son esenciales para su buena gestión.

Ejemplo

- En Burkina Faso, el grupo Zod-neeré utilizó el 31% de los ingresos de un contenedor para pagar la electricidad y los salarios de 9 empleados/as durante 3 meses.

ACTIVIDADES ECONÓMICAS



El material aportado por los contenedores permite mantener o diversificar las actividades económicas de los grupos.

Ejemplo

- En Burundi, el grupo A.I.P.H. invirtió el 33% de los ingresos de un contenedor en la compra de terrenos para un proyecto de producción y venta de biocarbón.

OTROS GASTOS



Estos gastos corresponden a inversiones o mantenimiento dentro de un grupo.

Ejemplo

- En Uruguay, el grupo Nuevo París utilizó el 35% de los ingresos de la recaudación de un contenedor para renovar los locales de la comunidad: reparación de las fachadas, sustitución del tejado, renovación de la pintura e instalación de nueva iluminación en la zona de ventas.



¿Sale rentable el envío de un contenedor?

El coste de envío de un contenedor puede ser un factor disuasorio para algunos grupos, que cuestionan la rentabilidad de un envío en comparación con una donación económica directa.

Además de los gastos de envío (entre 3 500 y 7 500 euros, según el destino y la coyuntura económica), hay que añadir los gastos de recepción (entre 2 000 y 4 000 euros), que corren a cargo de los grupos receptores.

Los grupos receptores y la SIE se aseguran de que los ingresos generados sean superiores a los costes de recepción*, para garantizar un beneficio que se reinvertirá en las actividades. Por ello, es esencial enviar material de calidad y adaptado a las necesidades locales (véanse las páginas 16 y 17).

↓
Este gráfico se basa en los datos medios de 22 contenedores recibidos entre 2023 y 2024.



Además, un contenedor aporta beneficios propios de esta solidaridad: da acceso a materiales que a menudo no están disponibles localmente, permite hacer donaciones a la población local y genera empleo directo.

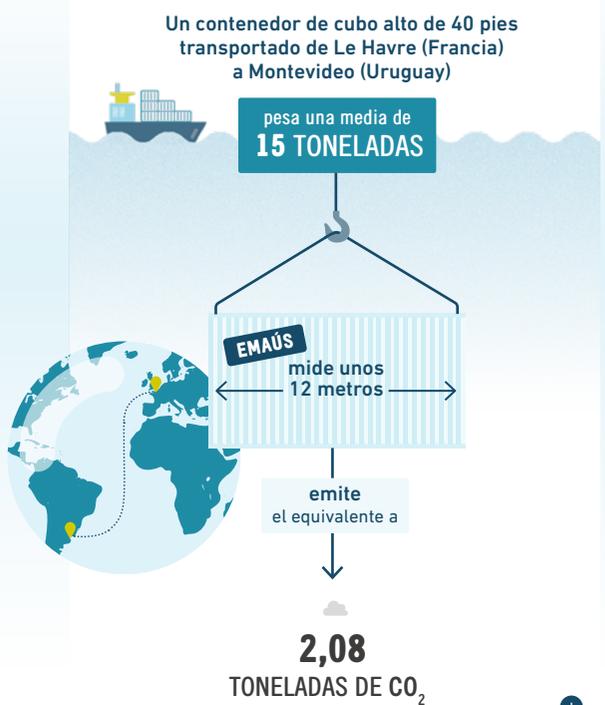
UN ESLABÓN EN LA ECONOMÍA CIRCULAR INTERNACIONAL

¿QUÉ IMPACTO MEDIOAMBIENTAL TIENEN LOS CONTENEDORES?

El transporte marítimo tiene un impacto medioambiental reconocido: emisiones de gases de efecto invernadero, otras emisiones atmosféricas, pérdida de contenedores en el mar, contaminación acústica, etc. Sin embargo, hay que contextualizar estos impactos, sobre todo en el marco del programa de envío de contenedores de Emaús. Las industrias

textil, electrónica y de equipamientos también contaminan. Año tras año, la cantidad de residuos aumenta. Compramos más bienes y los utilizamos durante menos tiempo. En cambio, el programa de envío de contenedores se basa en la circulación de objetos de segunda mano. Prolongar su vida útil, incluso a través de un contenedor, sigue siendo la opción más sostenible.

EMISIONES DE CARBONO DE UN CONTENEDOR



Metodología de cálculo en la página 26.

EMISIONES DE CARBONO DE LOS RESIDUOS



REUTILIZACIÓN: UN PRINCIPIO CLAVE DE LA ECONOMÍA CIRCULAR

Textiles, artículos eléctricos, electrodomésticos... el consumo mundial está por las nubes. Con una publicidad que fomenta las compras y una obsolescencia programada, no hay incentivos para que los productos duren. Sin embargo, aumentar la vida útil de los productos es una solución real.

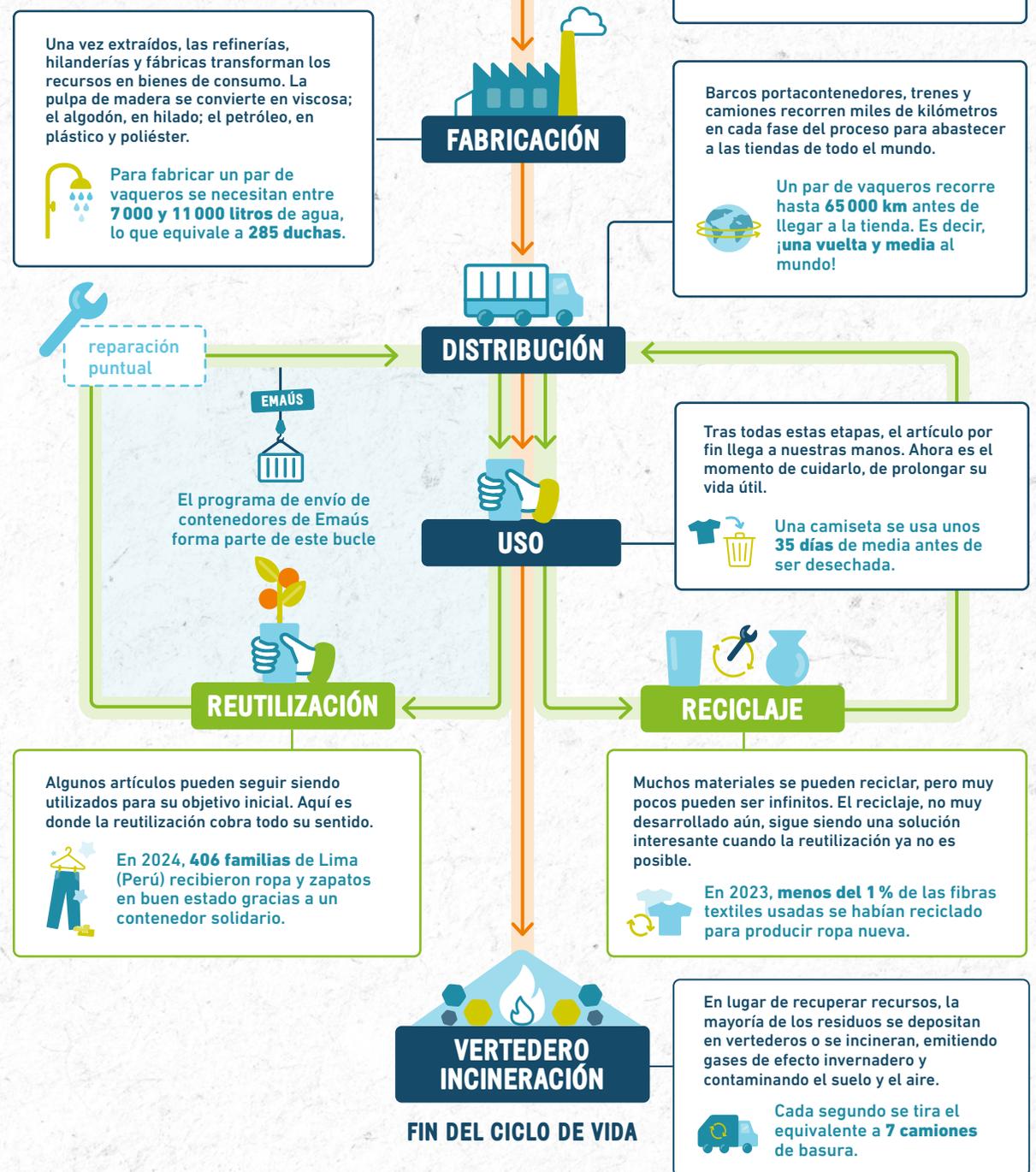
La reutilización está en el centro de los principios básicos de la economía circular

- 1 REDUCIR
- 2 REUTILIZAR
- 3 REPARAR
- 4 RECICLAR

EL CICLO DE VIDA DE UN PRODUCTO

ECONOMÍA LINEAL →

ECONOMÍA CIRCULAR →



UNA ALTERNATIVA SOLIDARIA EN UN MUNDO NEOLIBERAL

→ UNA COMUNIDAD SOLIDARIA

Apoyo mutuo, esfuerzo físico, convivencia y risas: los días de carga y descarga, la solidaridad emausiana está en plena efervescencia. Voluntarios/as, compañeros y compañeras, empleados/as y, a veces, incluso vecinos/as, todo el mundo manos a la obra.

Pero esta convivencia va más allá de unos días de carga y descarga. Un bazar es mucho más que una tienda para la clientela: es un lugar acogedor donde pasar el tiempo, charlar y sentirse bienvenido/a.

En el destino, la distribución de las donaciones y las asociaciones establecidas con los agentes locales contribuyen a crear una base local sólida y solidaria. Por ejemplo, los grupos de Benín han establecido una asociación con Africa design school, que ha permitido a los estudiantes recuperar objetos no vendidos y darles una segunda vida utilizando técnicas de reciclaje creativo. Las creaciones se subastaron y los beneficios se destinaron a Emaús Benín, para apoyar las mutuas de salud.

Emaús Piura, Perú



Exposición en «Françoise's Garden», Benín

«Colección Upcycling» creada por Africa design school de Cotonú. Muebles modernos fabricados con bicicletas, andadores y listones de teca.

El programa de envío de contenedores alienta estos esfuerzos. Refuerza los vínculos entre grupos de diferentes países y facilita los intercambios interculturales que alimentan la tolerancia y la fraternidad. Donde abundan las injusticias estructurales, los contenedores ayudan a limitar el impacto, a apoyar a los compañeros y compañeras, a adaptarse a los contextos y necesidades locales, y a consolidar las actividades en el núcleo de cada grupo.

→ RESISTENCIA Y RESILIENCIA

En Emaús, la solidaridad sobrepasa las fronteras. Con grupos en más de cuarenta países repartidos por cuatro continentes, los contextos políticos, económicos y sociales pueden diferir mucho. Sin embargo, todos los grupos trabajan sin descanso para defender los valores del Movimiento.



Emaús Pahou, Benín

¿Los contenedores desestabilizan las economías locales?



Los contenedores Emaús pueden despertar inquietudes en cuanto a su impacto sobre las economías locales.

Pero en los países de destino, muchos agentes envían ropa y objetos de segunda mano en cantidades mucho mayores, sin adaptar sus envíos a las necesidades locales. A menudo siguen una lógica comercial.

Emaús Aportes, Uruguay



Estos países también importan grandes cantidades de productos nuevos del extranjero, generalmente de menor calidad. Estos dos factores son fuentes de desestabilización para las economías locales y pueden obstaculizar el desarrollo de una producción local sostenible.

En cambio, los contenedores Emaús que respetan las necesidades locales, permiten a las personas con rentas modestas adquirir material a menor coste, a menudo con productos de mejor calidad. Forman parte de una economía solidaria y circular, alternativa al comercio de masas y al modelo comercial dominante. Cada año, se transportan una treintena de contenedores de Emaús por todo el mundo siguiendo estos valores.

→ ¿QUÉ PROVEEDOR DE SERVICIOS ELEGIR?

Cuando se trata de transporte marítimo, la elección del proveedor de servicios es limitada porque el mercado tiene un pequeño número de proveedores (las navieras) y un gran número de demandantes (los expedidores). Esta tendencia oligopolística deja a los grupos expedidores poco margen de maniobra a la hora de elegir la empresa y el coste del envío.

En cambio, hay más oferta en términos de transitarios. Además de la presencia de algunos grandes transitarios internacionales, este sector está más diversificado en cuanto a tamaño y variedad de agentes. Por ello, podemos recurrir a pequeños proveedores locales que se adaptan a la realidad de los envíos de Emaús. Este es el enfoque que han adoptado la mayoría de los grupos en los últimos años. La SIE está a vuestra disposición para recomendaros transitarios.

31 contenedores Emaús fueron enviados en 2023

de un total de

158 680 173 contenedores en todo el mundo



Emaús Bougival, Francia



UN CÍRCULO VIRTUOSO CONDICIONADO

Para maximizar los beneficios del envío de un contenedor, es esencial cumplir una serie de criterios en las distintas fases del programa.



1 ANTES DE INICIAR EL PROYECTO

CONTACTAR CON LA SIE

La SIE os acompañará durante todo el programa. Garantiza que los envíos y las recepciones se realicen sin problemas. También propone destinos prioritarios en función de los criterios fijados por los Consejos Regionales de África y América y el Consejo de Administración de Emaús Internacional.

CONSULTAR LA FICHA TÉCNICA

El grupo receptor debe rellenar el formulario técnico para preparar el envío.

FIJACIÓN DE PLAZOS

Respetar el calendario permite a los grupos expedidores y receptores organizarse lo mejor posible. Gracias al trabajo en equipo del grupo expedidor, se reparte la carga entre sus miembros. Aunque las obligaciones de la vida cotidiana alteren el calendario, el grupo receptor cuenta con la recepción del contenedor para mantenerse organizado.

2 DURANTE LA PREPARACIÓN DEL CONTENEDOR

VERIFICAR LA CALIDAD DE LAS DONACIONES

- Primera selección en el seno de los grupos Emaús
- Ropa/artículos de alta calidad y en buen estado



ASEGURARSE DE QUE LOS ARTÍCULOS RESPONDEN A LAS NECESIDADES LOCALES

En la ficha técnica están las indicaciones. Una donación adaptada a las necesidades y contextos locales no es un residuo.

INTERCAMBIO

Participar en el programa es una oportunidad para hablar con otros grupos expedidores sobre los preparativos, pero también para hablar con el grupo receptor, conocerlo mejor y forjar un vínculo de solidaridad.

BENEFICIOS

- Aunar fuerzas
- Formarse
- Crear vínculos entre los grupos

3 EL DÍA DE LA CARGA DEL CONTENEDOR

ORGANIZACIÓN

Encontraréis consejos para la carga óptima a partir de la página 18 de la guía.

RESPECTAR LOS PROCEDIMIENTOS

El envío y la recepción del contenedor deben respetar las normas marítimas y aduaneras en vigor. Si no se respetan los procedimientos, pueden bloquear el contenedor en las fronteras, con graves consecuencias administrativas y financieras.

BENEFICIOS

- Carga eficaz
- Contenedor que llega a buen puerto



EL PAPEL CLAVE DE LA SECRETARÍA

Acompañante y coordinadora, la SIE está presente en cada etapa del proyecto contenedor. El equipo orienta la preparación y el seguimiento de los envíos, ayuda en los trámites y procedimientos administrativos, publica guías prácticas, recopila datos cualitativos y cuantitativos sobre el programa y promueve el proyecto entre asociaciones, socios e instituciones. También es la SIE quien coordina el FIC y propone vínculos entre los grupos expedidores y destinatarios, de acuerdo con el programa validado por las instancias.

4 MOMENTO DE LA RECEPCIÓN

SER REACTIVO/A

Los trámites de importación del grupo receptor y de su transitario deben realizarse lo antes posible.

ACUSE DE RECIBO

Cuando el contenedor llega a su destino, hay que contactar con el grupo expedidor y la SIE para confirmar la recepción y dar una primera opinión sobre el material.

BENEFICIOS

- Recepción de material para las actividades del grupo
- Refuerzo de los vínculos
- Enfoque de mejora continua
- Motivar al grupo expedidor para que repita el proceso

5 UNOS MESES DESPUÉS DE LA RECEPCIÓN

ENVIAR UN INFORME DE USO

El informe detalla para qué se utilizó el contenido del contenedor: ventas, acciones solidarias, actividades generadas. Es útil tanto para la SIE como para el grupo expedidor.

BENEFICIOS

- Mostrar los resultados concretos del programa y las acciones generadas
- Motivar a los grupos expedidores para que sigan participando en el programa de envío de contenedores
- Permitir que la SIE desarrolle el programa de forma rigurosa



CONSEJOS

PARA LOS GRUPOS EXPEDIDORES

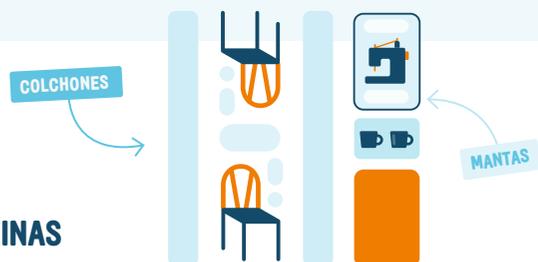


El día de posicionamiento, el grupo dispone de 3 horas para cargar el contenedor. Pasado este tiempo, se facturará al grupo por cada hora empezada. Por eso le dejamos aquí algunos consejos para una carga eficaz el gran día.

→ DEFINIR LAS FUNCIONES CLAVE

Ha llegado el gran día: ¡manos a la obra! Cargar unos 76 m³ de material no es algo que se pueda hacer solo, y mucho menos en 3 horas.

Para ser eficaz, además de los transpaletas, este trabajo requiere un gran equipo, con brazos y cabezas. ¡Y una gran cadena humana es muy práctica para cargar los paquetes más ligeros!



REYES Y REINAS DEL TETRIS

2, 3 personas o más

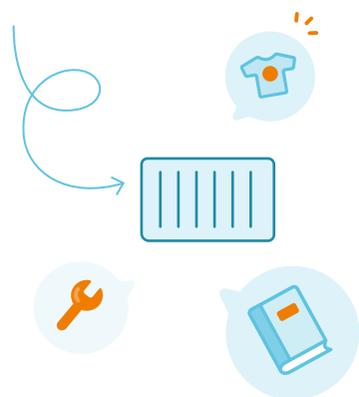
¿Tenéis alma de rey o reina del tetris? Si es así, sois esenciales para optimizar la carga dentro del contenedor cuando tenga lugar.

Para no dejar espacios vacíos y mantener unidos los muebles, llevad colchones y mantas adicionales. También se utilizarán en su destino.

ESCRIBAS

Entre 1 y 2 personas

Situados/as estratégicamente a la entrada del contenedor, los/las escribascuentan los artículos cargados. Elaboran una lista de empaque precisa y completa. Para ayudarles, las personas que cargan pueden anunciar en voz alta lo que entra en el contenedor a medida que se carga.



Si las primeras cargas os llevan más de 3 horas, no os preocupéis. Es mejor tardar más y hacer bien la carga que precipitarse. Es más, ¡tenéis que prepararos de antemano para que la carga sea un éxito!

ANTES DE CARGAR

→ UTILIZAR HERRAMIENTAS PRÁCTICAS

→ LA FICHA TÉCNICA

LA GUÍA ESENCIAL

Para preparar y seleccionar el material antes de cargarlo, el grupo expedidor se remite a la ficha técnica. Orienta la preparación enumerando las proporciones de material que necesita el grupo receptor. Las proporciones se dan a título indicativo y no es necesario respetar el porcentaje exacto.

Por otro lado, es esencial respetar el contenido de la lista: cargar material no indicado podría bloquear el contenedor a su llegada y poner en dificultades al grupo receptor con material inadecuado o inutilizable.

¿Dudáis sobre el material? Preguntad a la SIE o al grupo receptor si puede plantear algún problema en destino.



Podéis compartir una **lista previa de empaque** con la SIE y el grupo receptor. Esto les permitirá validar de antemano el material apartado para el día de carga.

→ OPTIMIZAR EL IMPACTO DEL CONTENEDOR



Atender a la calidad

Para que un contenedor sea útil y rentable en su destino, es esencial cargar material de calidad, sin daños y en buen estado de funcionamiento.

A veces, algunos grupos reservan la mercancía no vendida para enviar un contenedor, lo que les permite renovar su oferta del bazar al tiempo que se aseguran una carga de material de «calidad boutique». A continuación, hay que asegurarse de que el material que se aparta se corresponde con las especificaciones técnicas.

«LOS DÍAS DE CARGA, SE RESPIRA LA SOLIDARIDAD.»
Emaús Angulema, Francia

→ EL GÁLIBO

Por último, para asegurarse de llenar correctamente el contenedor el gran día, podéis adquirir **uno o varios gálibos dedicados a la solidaridad**. Un gálibo os permite apartar el material a medida que avanzáis y seguir el progreso de la carga. Es una forma práctica de anticipar la fecha de envío del contenedor y respetar el calendario acordado.



Emballar con cuidado

Para preservar todo el potencial del material enviado, es esencial utilizar un embalaje que proteja bien contra la humedad y las roturas. Si el embalaje es duradero y puede reutilizarse localmente, ¡mejor que mejor! Para los textiles en particular, los grupos receptores indican ahora el tipo de embalaje que prefieren en la ficha técnica.



Atención. A la hora de empaquetar, hay que pensar también en la descarga. Los grupos de destino no siempre disponen del equipo de manipulación adecuado para descargar fardos de ropa de varios cientos de kilos, por ejemplo.

CONSEJOS

PARA LOS GRUPOS RECEPTORES



Un envío de contenedores sin contratiempos también depende de una buena preparación y comunicación por parte del grupo receptor. ¡Es vuestro turno!



Informarse de antemano sobre los procedimientos

Cada país tiene un marco jurídico y reglamentario específico para la importación de donaciones, en función de la naturaleza de los bienes, el país de origen y la finalidad de la donación. Todo grupo Emaús que desee recibir un contenedor solidario debe comprobar previamente los términos de este marco y tomar las medidas necesarias para respetarlo, con el fin de garantizar una importación fluida y sin complicaciones.

Así, cuando el contenedor llega a su destino, el grupo receptor y su transitario local deben actuar rápido para completar los trámites de importación y evitar cualquier bloqueo.



Compartid vuestras experiencias y conocimientos entre grupos del mismo país o poneos en contacto con otras asociaciones acostumbradas a recibir contenedores solidarios, ¡para estar lo mejor preparados posible!

Rellenar la ficha técnica a conciencia

Para que el grupo expedidor pueda preparar lo mejor posible el envío del contenedor, el grupo receptor debe rellenar la ficha técnica de la forma más precisa y completa posible, tanto en lo que respecta a la información administrativa como a la lista de necesidades. El éxito de un contenedor depende en parte de esta hoja, así que no dudéis en dedicarle tiempo.



Comunicarse con el grupo expedidor

La preparación de un contenedor requiere tiempo y dedicación por parte del grupo expedidor. Además, es esencial que el grupo receptor confirme la recepción correcta del contenedor, su calidad y lo que le ha permitido llevarlo a cabo. Los grupos receptores pueden utilizar los documentos elaborados por la SIE (acuse de recibo e informe de uso) para darles esa información.



Valorizar el material recibido

La calidad de la carga es esencial para maximizar la rentabilidad del contenedor, ¡pero también lo es el valor del material para el grupo receptor! Los precios de venta solidarios y la disposición del bazar son factores que hay que tener en cuenta para hacerlo más atractivo para los/as clientes/as y beneficiarios/as. Grupos receptores, ¡no dudéis en compartir vuestros buenos consejos!



LAS CLAVES DE UN PROYECTO EXITOSO

COLABORAR

Es difícil llevar a cabo un proyecto de contenedores en solitario (¡o sin agotarse!). Recomendamos que dos o tres personas lideren el proyecto para mantener el ritmo. Pero para que esta solidaridad funcione y sea sostenible, es necesario que todo el grupo se implique colectivamente: los empleados/as, los compañeros y compañeras, los voluntarios/as y el consejo de administración. ¿Y por qué no implicar colectivamente a la región? Algunos grupos lo están experimentando: además de compartir material y gastos, un proyecto de contenedor en el que participan varios grupos acerca y une a las personas. Por último, ¡no dudéis en compartir experiencias y buenos consejos entre grupos experimentados y principiantes!



Sede de Emaús Benín

CREAR UN VÍNCULO

La interacción humana entre los grupos expedidores y destinatarios es la guinda del pastel para que un proyecto de contenedores tenga éxito. Los miembros del grupo destinatario pueden visitar al grupo expedidor antes del envío del contenedor para prepararlo, y viceversa para recibirlo. Estos intercambios facilitan la selección de un material pertinente y adaptado a las necesidades del destinatario, así como una mejor comprensión de las realidades de cada uno. ¡El encuentro está en el ADN Emaús!

Emaús Nuevo Paris, Uruguay



«PREPARAR UN CONTENEDOR UNE Y FORTALECE A LA GENTE. TODOS/AS ARRIMAN EL HOMBRO GRACIAS A LAS DONACIONES RESERVADAS POR VOLUNTARIOS/AS Y COMPAÑEROS Y COMPAÑERAS.»

Emaús Annemasse, Francia

CONTENEDORES SOLIDARIOS EN UN CONTEXTO CAMBIANTE

Además de los obstáculos internos a los que se enfrenta el Movimiento en relación con los envíos de contenedores (envíos de calidad, envíos adaptados a las necesidades locales, distribución equitativa, etc.), también existen obstáculos externos de carácter reglamentario, político y económico que probablemente tengan una mayor o menor repercusión en el futuro del programa.

OBSTÁCULOS REGLAMENTARIOS

La Unión Europea (UE) está endureciendo gradualmente su legislación sobre residuos textiles, en particular mediante el endurecimiento de las condiciones de exportación de textiles usados a países extracomunitarios, con el fin de limitar los envíos ilegales. Los exportadores tendrán que clasificar los textiles con más cuidado, garantizar un embalaje riguroso y facilitar documentación precisa. Se intensificarán los controles.

Si bien se trata de una medida positiva para mejorar la calidad de los envíos de segunda mano y evitar el envío de residuos a países fuera de la UE, corre el riesgo de hacer más complejos los intercambios entre los grupos Emaús. Se esperan medidas similares para otros sectores (aparatos eléctricos y electrónicos, muebles, etc.).

La SIE sigue de cerca esta evolución y se prepara para apoyar a los grupos con el fin de garantizar la continuidad de los traslados en este nuevo marco.

OBSTÁCULOS POLÍTICOS Y ECONÓMICOS

→ Los envíos de contenedores dependen de las **políticas comerciales y aduaneras** de cada país. Algunos grupos ya no se benefician de los contenedores solidarios o nunca pudieron hacerlo debido a las restricciones de la importación. El endurecimiento de las condiciones de acogida supone un riesgo para la sostenibilidad del programa.

→ La **calidad de los envíos de contenedores** depende en parte de la **calidad de las donaciones hechas a las asociaciones Emaús**. Sin embargo, en los últimos años han disminuido de las donaciones de calidad. Esta tendencia se explica, en particular, por:

- La falta de regulación en un sistema capitalista que fomenta la producción excesiva, a menudo en detrimento de la sostenibilidad de los bienes.
- El auge de los operadores comerciales en el sector de la segunda mano, que acaparan las donaciones de calidad y obtienen beneficios de las ventas de segunda mano en línea entre particulares.

Además del transporte de contenedores, todo el modelo basado en la recogida y la reventa está amenazado si los gobiernos y las organizaciones internacionales no intervienen para regular la sobreproducción y controlar a los agentes de la segunda mano.

→ Las **variaciones de las tarifas de los fletes marítimos** también son fuente de preocupación para el transporte marítimo de contenedores. La subida de los precios en 2022/2023 tras la crisis de Covid demostró que existe un umbral a partir del cual los grupos ya no pueden, o ya no quieren, hacer envíos. Aunque las tarifas han bajado posteriormente, son menos estables que antes y están más sujetas a las tensiones geopolíticas.

¿CÓMO ORGANIZARSE PARA AFRONTAR ESTOS OBSTÁCULOS EXTERNOS?

EN UN CONTEXTO DE



EVOLUCIÓN DE LOS FLETES



DISMINUCIÓN DE LA CALIDAD DE LOS MATERIALES



CAMBIOS NORMATIVOS

HABRÍA QUE

- ¿Reforzar la **dinámica de compartir** el envío de un contenedor entre grupos de una misma región? En particular para permitir compartir los costes y reunir material adecuado y de calidad.
- ¿Organizar **intercambios prácticos sobre técnicas de reciclaje creativo**, para dar nueva vida a equipos de menor calidad o al final de su vida útil?
- ¿Fomentar el envío de equipos de **alto valor añadido** (máquinas de coser, equipos semiindustriales), en particular para apoyar el desarrollo de actividades sostenibles en el lugar de destino?
- ¿Reforzar los esfuerzos de Emaús para promover la **economía circular** y luchar contra la sobreproducción a escala internacional?



Emaús Trujillo, Perú



E.I.S., Bosnia



Además, a pesar de la contaminación evitada gracias a la reutilización, la cuestión del reciclaje es esencial para los materiales que han llegado al final de su vida útil.

Hoy en día, todas estas vías pueden explorarse en el marco del programa, con el apoyo de la secretaría internacional y gracias a los mecanismos de solidaridad y refuerzo de las capacidades. Los contenedores siguen siendo una palanca esencial para las acciones sociales y solidarias de los grupos, pero el contexto actual exige que el programa evolucione, explore nuevos enfoques, adapte el modelo económico de los grupos receptores e identifique otros medios de acción.

En América, los grupos han podido profesionalizar el reciclaje de los envases domésticos gracias al programa **RSU** (2011-2016). En África occidental, este trabajo se materializa en un proyecto de estructuración de los canales de reciclaje textil, plástico y orgánico.

El mundo cambia y Emaús se adapta para seguir luchando por la justicia social y medioambiental.

Emaús Villafranca, Italia



MARCO METODOLÓGICO DE LA GUÍA

→ ORÍGENES DEL FOLLETO Y DEL ESTUDIO DE IMPACTO DEL PROGRAMA DE ENVÍO DE CONTENEDORES

En 2016, el Consejo de administración de Emaús Internacional decidió crear un grupo de trabajo sobre los contenedores para reforzar el programa y darle un nuevo impulso. Con esto en mente, el grupo de trabajo organizó el Encuentro internacional sobre contenedores y transporte (RICT) en 2019, que reunió a grupos expedidores y receptores de los programas de envío de contenedores (Internacional) y transporte (Europa). Este encuentro permitió identificar más obstáculos, entre ellos la necesidad de estudiar y promover el impacto del programa para responder a las preguntas de los grupos y volver a movilizarlos.

En 2020, la crisis del Covid hizo que se suspendieran la mayoría de las actividades habituales de los grupos Emaús en todo el mundo. Cada estructura se centró en sus actividades esenciales para mantenerse a flote. Emaús Internacional respondió a estas necesidades urgentes y suspendió el trabajo de fondo sobre los programas de solidaridad, entre ellos el de los contenedores. Este trabajo se reanudó en 2023 con la formación de los empleados/as de la SIE para la evaluación del impacto social (EIS) por parte de un proveedor de servicios especializado, con el objetivo de llevar a cabo una evaluación del impacto del programa de envío de contenedores.

RICT 2019, Angulema, Francia



→ MARCO Y PROCEDIMIENTOS PARA LA EVALUACIÓN DEL IMPACTO SOCIAL

OBJETIVOS DE LA EIS

- **Sensibilizar sobre la importancia** del programa de envío de contenedores respondiendo a las preguntas y preocupaciones planteadas por los grupos.
- **Mejorar el funcionamiento y el impacto** del programa poniendo en marcha las buenas prácticas y experiencias de los grupos.
- **Cuestionar la estrategia** del programa en relación con los cambios en la sociedad, el medio ambiente, la normativa, etc.

LA EIS SE HA LLEVADO A CABO DE FORMAS DIFERENTES

- 1 Un **estudio de campo** de los grupos expedidores y receptores, cuya información está en las páginas 8 y 9, 14 y 15, 16 a 21 de la guía.
- 2 Un **análisis de los informes** de los grupos receptores, cuya información está en las páginas 8, 10 y 11 de la guía.
- 3 **Cálculos y datos** sobre el sector marítimo, la reutilización y el reciclaje sacados de diferentes informes citados en la bibliografía, cuya información está en las páginas 12 y 13, 22 a 23 del folleto.

Emaús Artes, Francia



ESTUDIO DE CAMPO

Debido a la limitación de tiempo y recursos presupuestarios, la SIE optó por un estudio de campo cualitativo en lugar de cuantitativo. Este enfoque permite ilustrar los posibles impactos de los contenedores sin medir de forma exhaustiva el conjunto de impactos.



LAS SIGUIENTES HERRAMIENTAS SE HAN DESARROLLADO PARA LLEVAR A CABO EL ESTUDIO EN LOS GRUPOS ELEGIDOS:



EL ESTUDIO SE REALIZÓ DURANTE VARIOS VIAJES ESPECÍFICOS ENTRE FINALES DE 2023 Y PRINCIPIOS DE 2025

- 3 desplazamientos a **grupos expedidores en Francia**
- 1 desplazamiento a **Benín**: un estudio exhaustivo con un grupo receptor y uno parcial con otros tres grupos receptores
- 1 desplazamiento a **Perú**: estudio exhaustivo con dos grupos receptores y recogida de datos de otros dos grupos receptores

- Un guion de **entrevista en grupo** enfocada a los **miembros de los grupos expedidores** (empleados/as, compañeros y compañeras, voluntarios/as)
- Un guion de **entrevista semidirigida** a los/as **responsables de los grupos receptores** (responsables, referentes de contenedor y presidentes/as)
- Un guion de **entrevista en grupo enfocada** a los **miembros de los grupos receptores** (empleados/as, compañeros y compañeras, voluntarios/as)
- Un guion de **entrevista semidirigida** a los **beneficiarios/as y clientes de los grupos receptores**

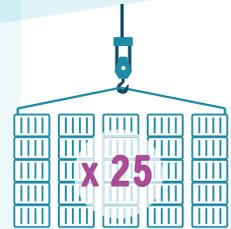
ESTUDIO DE LOS INFORMES INTERNOS

Para entender mejor el impacto del programa de envío de contenedores, las herramientas de seguimiento internas de la SIE recogen los datos cuantitativos y económicos.

Al seleccionar los informes de uso más completos, se ha podido analizar una **muestra de 25 contenedores** recibidos **entre 2018 y 2024**. La información extraída se encuentra en la sección «Desglose de los recursos de los contenedores» (páginas 10-11) de la guía.

De forma paralela, los grupos receptores han transmitido sus necesidades sobre los contenedores para el ciclo 2025. En este contexto, veinte grupos han respondido a una pregunta sobre la parte de los ingresos por contenedores en su presupuesto global para 2024. Los datos recogidos se encuentran en la sección «¿Los grupos receptores dependen de los contenedores?» (página 8), para explicar mejor el papel real de los contenedores en su equilibrio financiero.

Por último, se han utilizado tablas internas de seguimiento para comparar los costes de envío y recepción de contenedores con los recursos que generan. Estas comparaciones se pueden ver en la sección «¿Es rentable el envío de un contenedor?» (página 10), para aportar pruebas concretas al debate sobre la eficacia económica del programa.



CÁLCULOS Y DATOS BASADOS EN LOS INFORMES EXTERNOS

Finalmente, una parte de la EIS proviene de los cálculos y datos sacados de fuentes externas a Emaús.

CÁLCULO DE LA HUELLA DE CARBONO

Las huellas de carbono de la página 12 se presentan en CO₂ equivalente. Incluyen los gases de efecto invernadero reconocidos por el Protocolo de Kioto.

El cálculo de la huella de carbono del contenedor se basa en la metodología de 2015 del Clean Cargo Working Group (en consonancia con las normas internacionales ISO, IMO y GLEC). Los datos utilizados en este cálculo son los de 2023 y se basan en las siguientes hipótesis:

- Método *well-to-wake*: tiene en cuenta las emisiones vinculadas a todo el ciclo de vida del combustible utilizado para el viaje del contenedor, desde la extracción hasta la combustión.
- Buque lleno al 70% de su capacidad

CÁLCULO DE LAS EMISIONES DE CARBONO DE LOS RESIDUOS

Según *Zero Waste Europe*, la incineración de una tonelada de residuos domésticos emite entre 0,7 y 1,7 toneladas de CO₂.



DATOS UTILIZADOS PARA EL CÁLCULO DE RESIDUOS TIRADOS POR SEGUNDO

- 2,1 mil millones de toneladas de residuos tirados por año en el mundo (PNUE 2022)
- Camión de basura de 10 toneladas de carga útil



CIFRA CLAVE DE CONTENEDOR

El número de contenedores mundiales presentado en la página 15 de la guía procede del estudio sobre transporte marítimo de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo 2024 (página 16).

BIBLIOGRAFÍA

PUBLICACIONES E INFORMES

- BSR, **Clean Cargo Working Group Carbon Emissions Accounting Methodology**, 2015
- Collard, **L'économie circulaire**, Courrier Hebdomadaire du CRISP, 2020
- Desqueyroux et André, **Recyclage et Réutilisation**, revue Environnement Risques et Santé, 2018
- European Parliament, **Proposal for a directive of the European Parliament and of the Council amending Directive 2008/98/EC on waste**, 2025
- IPCC, **Sixth Assessment Report**, Chapter 10: Transport, 2022
- Jardiller, **L'économie circulaire dans l'industrie textile**, Institut National de l'économie circulaire, 2018
- Parajuly et al., **Future e-waste scenarios**, StEP (Bonn), UNU VIE-SCYCLE (Bonn) & UNEP IETC (Osaka), 2019
- Šajin, **Environmental impact of the textile and clothing industry, what consumers need to know**, European Parliament Research Service, 2019
- Smart Freight Centre, **Clean Cargo 2023 Global Ocean Container Greenhouse Gas Emission Intensities**, 2024
- Textile Exchange, **Materials Market Report**, 2024 revised January 2025
- United Nations Conference on Trade and Development, **Review of maritime transport, Navigating maritime chokepoints**, 2024
- United Nations Environment Programme, Executive summary. In **Emissions Gap Report 2024: No more hot air ... please! With a massive gap between rhetoric and reality, countries draft new climate commitments**, 2024
- United Nations Environment Programme, **Global Waste Management Outlook 2024**, 2024
- Zero Waste Europe, **L'incinération des déchets produit du CO₂ en toute impunité, L'exemple lituanien pourrait fournir la réponse en incluant la transformation des déchets en énergie dans le SEQE-UE**, 2019

PÁGINAS WEB

- ADEME Infos, **Connaissez-vous le jean « made in Hauts-de-France » ?**, 2024, consultado en junio de 2025
<https://infos.ademe.fr/industrie-production-durable/2024/connaissez-vous-le-jean-made-in-hauts-de-france/>
- Envie, **Envie alerte sur la pollution générée par nos vêtements lors de leur lavage**, consultado en julio 2025
<https://www.envie.org/nos-actualites/actualites/envie-pollution-microplastiques-lavelinge-cha-rente-maritime/>
- European Parliament, **Production et déchets textiles : les impacts sur l'environnement (infographies)**, 2020 MAJ 2024, consultado en mayo 2025
<https://www.europarl.europa.eu/topics/fr/article/20201208ST093327/production-et-dechets-textiles-les-impacts-sur-l-environnement-infographies>
- Global Footprint network, consultado en junio 2025
<https://www.footprintnetwork.org/>
- Nature Climate Change, **The price of fast fashion, 2018**, consultado en mayo 2025
<https://www.nature.com/articles/s41558-017-0058-9>

GLOSARIO

ACUSE DE RECIBO

Cada vez que se recibe un contenedor, los grupos receptores envían un acuse de recibo a la SIE y al grupo expedidor, utilizando el formulario facilitado por la SIE. Este documento sirve para confirmar que el contenedor se ha recibido correctamente y para indicar las posibles dificultades encontradas en destino (bloqueo en el puerto, problemas posteriores al transporte, equipos dañados, etc.).

CARTA DE DONACIÓN

Documento que reúne los elementos del certificado de donación y de la lista de empaque. Es un documento requerido por las autoridades aduaneras de algunos países de América Latina.

CARTA DE TRANSPORTE MARÍTIMO (SEA WAYBILL)

Igual que el BL, es un documento con valor de contrato de transporte entre la naviera y el cargador de la mercancía. También sirve como recibo de la mercancía. Sin embargo, no es un título de propiedad representativo de la mercancía y no es negociable. Permite acelerar las operaciones de despacho aduanero y de entrega de la mercancía presentando simplemente una copia del B/L en lugar de los originales. Sin embargo, no puede utilizarse para todos los destinos (véanse los procedimientos exhaustivos de la SIE).



CERTIFICADO DE DONACIÓN

Documento que certifica que se envía el material enviado es una donación y no un intercambio comercial.

COMPAÑÍA MARÍTIMA

Sociedad que presta servicios de transporte marítimo.

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE → B/L

Documento que cumple tres funciones:

- 1 Emitido por la compañía marítima, el documento materializa el contrato de transporte marítimo entre esta y el cargador. Los términos y las condiciones del transporte marítimo figuran en el dorso del B/L.
- 2 El documento tiene valor de recibo de la mercancía. Atesta que el transportista ha recibido o cargado las mercancías y que se compromete a entregarlas en el mismo estado al grupo destinatario, presentando este documento.
- 3 Este documento constituye un título de propiedad de la mercancía. El grupo destinatario o su transitario tiene que presentarlo a la compañía marítima a destino para demostrar que es el destinatario de la mercancía.

Normalmente, las compañías navieras sólo pueden emitir 3 B/L originales y 3 copias por cada envío. Los originales son negociables y transferibles, lo que significa que el título de propiedad de la mercancía se puede transferir a otra parte implicada hasta la entrega.

CONTENEDOR DE CUBO ALTO DE 40 PIES (HC)

Contenedor de 40 pies con una altura exterior superior a la de un contenedor estándar de 40 pies (30 cm más, es decir, 2,89 m en lugar de 2,59 m).

COTIZACIÓN DE FLETE (PRESUPUESTO)

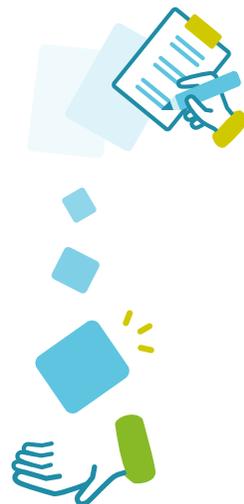
Propuesta comercial emitida por un transitario en la que se detallan los costes y las condiciones del transporte de un contenedor, en función, en particular, del lugar de origen y de destino, del tipo de contenedor y del incoterm elegido.

ECTN → NOTA ELECTRÓNICA DE SEGUIMIENTO DE CARGA

Documento obligatorio para la importación en algunos países africanos. Es el único documento oficial reconocido por las aduanas para establecer el valor de las mercancías. También indica el valor del flete y si este se ha abonado en el país exportador. El contenedor no puede salir del puerto sin este documento.

EORI → ECONOMIC OPERATOR REGISTRATION AND IDENTIFICATION

Número de identificación de un operador económico del territorio aduanero de la Unión Europea que importa o exporta mercancías desde o hacia un país fuera de la Unión Europea. Permite identificar al operador en sus relaciones con las autoridades aduaneras.



FICHA TÉCNICA

Para preparar el envío de un contenedor, el grupo expedidor tiene que leer la ficha técnica del grupo destinatario, actualizada periódicamente por este.

La ficha reúne todas las informaciones prácticas para los trámites aduaneros y marítimos de la expedición: nombre y dirección del grupo receptor; persona de contacto, información de contacto del organismo que realiza el despacho aduanero a destino etc. También figura en ella la lista de materiales deseados y de materiales no autorizados para la importación. Es un documento propio de Emaús.

FIC → FONDO INTERNACIONAL DE CONTENEDORES

Los gastos de envío de los contenedores entre los grupos Emaús se reparten generalmente según el incoterm del CFR. En caso de dificultades financieras, los grupos pueden solicitar la ayuda del FIC, un fondo de solidaridad de Emaús Internacional dedicado al programa de envío de contenedores.

El FIC puede financiar:

- Parte de los gastos de envío para los grupos que tienen dificultades para financiar el coste total de los gastos de envío.
- Gastos excepcionales de los grupos receptores (gastos de estacionamiento, sobrestadía, gastos aduaneros excepcionales, etc.).
- Formación e intercambios sobre contenedores.
- Desplazamientos entre grupos para preparar o recibir un contenedor.
- Gastos administrativos relacionados con el programa (traducciones, envío de documentos, etc.).

FUMIGACIÓN

En algunos países, la ley obliga a tratar químicamente los contenedores de textil y calzado de segunda mano para evitar la invasión de plagas. Se expide un certificado de fumigación para acreditar que la fumigación se ha realizado correctamente.

GÁLIBO

Contenedor fuera de circulación adquirido por el grupo expedidor. Permite almacenar el material antes de enviarlo al grupo destinatario.

INCOTERM → INTERNATIONAL COMMERCIAL TERMS

Los Incoterms (International Commercial Terms) establecen las responsabilidades del vendedor y del comprador en una venta internacional, en particular, la repartición de los gastos y riesgos relacionados con el transporte de mercancías.

En el programa de envío de contenedores no hay contrato de compraventa, ya que son donaciones. Sin embargo, los transitarios utilizan los incoterms para indicar el reparto de los costes y las responsabilidades de los grupos. El más utilizado es el CFR (costo y flete): el grupo expedidor cubre los gastos de expedición hasta la llegada del contenedor en el puerto de destino, incluyendo el flete, y el grupo receptor cubre los costes locales de descarga, despacho y transporte desde el puerto.

INFORME DE USO

Por cada contenedor recibido, los grupos receptores envían un informe de uso a la SIE y al grupo expedidor. Este informe muestra el importe de los ingresos generados por la venta de artículos y detalla cómo se han utilizado. Este informe debe enviarse en los meses siguientes a la recepción del contenedor, utilizando el formulario facilitado por la SIE.

LISTA DE EMPAQUE

Documento que detalla e identifica los paquetes cargados en el contenedor. Es necesario para el despacho de aduanas del contenedor, tanto en la importación como en la exportación.

MUTUALIZACIÓN EN DESTINO

En África, debido a restricciones aduaneras, solo los grupos Emaús de Benín, Togo y Burkina Faso reciben contenedores directamente. Para que todos los grupos de África puedan beneficiarse de esta solidaridad, la región ha establecido un sistema de mutualización: los grupos que pueden recibir contenedores actúan como intermediarios para los grupos que no pueden recibirlos. De este modo, los grupos intermediarios reciben los contenedores, venden los artículos recibidos y transfieren los ingresos al grupo destinatario final.

MUTUAS DE SALUD

Emaús Internacional colabora con mutuas de salud en cuatro países (Benín, Burkina Faso, India y Bangladesh) para ayudar a las personas más excluidas a reivindicar su derecho a la atención sanitaria. Estas mutuas cuentan con más de 5000 socios y funcionan gracias a la solidaridad local y al apoyo del movimiento. Cada año, los de Benín y Burkina Faso reciben contenedores de artículos de bazar para apoyar sus operaciones, así como material médico para equipar los centros de salud locales.

E.S.O. Burkina Faso



ORGANIZACIÓN NACIONAL

Se crea una organización nacional en cualquier país que cuente con al menos tres grupos Emaús miembros de Emaús Internacional. Su misión es apoyar a los grupos del país, coordinar sus actividades, apoyar la creación de nuevos grupos y representar a Emaús ante las autoridades y los socios nacionales. También protege los valores del Movimiento y sirve de enlace con Emaús Internacional.

PIES

Unidad de medida anglosajona equivalente a 30,48 cm. Los contenedores suelen medir 20 o 40 pies.

POSICIONAMIENTO

Fecha en la que el transportista pone el contenedor a disposición del grupo expedidor para cargarlo.

PROGRAMA RSU →

RECICLADO DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS

Programa impulsado por Emaús Internacional y puesto en marcha por algunos grupos de América latina entre 2011 y 2016. Esta iniciativa piloto ha reforzado la capacidad de 14 grupos de 5 países en la gestión técnica, organizativa y jurídica de los residuos urbanos, con una fuerte dimensión social y medioambiental.

TASA DE FLETE MARÍTIMO / FLETE MARÍTIMO

Precio del transporte marítimo. La tasa de flete se basa en el tipo de contenedor (por ejemplo, 40 pies), el puerto de origen y de destino, la temporada (baja o alta) y la coyuntura económica.

TRANSITARIO

Intermediario que organiza el transporte de mercancías en nombre del expedidor o receptor. Se encarga de reservar el medio de transporte y de realizar todos los trámites aduaneros y de transporte.



E.S.O. Burkina Faso



Emaús Villanfranca, Italia

DIRECTORIO DE HERRAMIENTAS EXISTENTES



EN EL ESPACIO MIEMBRO DE LA PÁGINA WEB DE EMAÚS INTERNACIONAL

Se puede solicitar el acceso al espacio miembro enviando un correo a

conteneurs@emmaus-international.org

- Documento marco del programa de envío de contenedores, incluido el funcionamiento del Fondo Internacional de Contenedores
- Tabla de seguimiento de envíos para el ciclo actual



PREVIA SOLICITUD A LA SIE, ESCRIBIENDO A

conteneurs@emmaus-international.org

- Modelos de hojas :
 - lista de empaque
 - certificado de donación
 - acuse de recibo
 - informe de uso
- Procedimientos detallados para los envíos a África y América
- Fichas técnicas de los grupos destinatarios
- Contactos de transitarios



CANAL DE YOUTUBE

[emmausinternational](https://www.youtube.com/emmausinternational)

- «Mutuas de salud de Emaús»



EN LA PÁGINA WEB DE EMAÚS EUROPA

- «Guía de transportes europeos»

CONTACTO

Emmaüs International
47 avenue de la Résistance
93104 Montreuil Cedex – France
Tel. +33 (0)1 41 58 25 50
Fax +33 (0)1 48 18 79 88

contact@emmaus-international.org
conteneurs@emmaus-international.org
www.emmaus-international.org

→ Visite nuestras páginas web
y redes sociales aquí



CRÉDITOS

El programa de envío de contenedores, la solidaridad al estilo Emaüs
Emaüs International, 2025

DIRECTOR DE LA PUBLICACIÓN

Patrick Atohoun

RESPONSABLE DEL PROYECTO

Marie Lucas

CON LA COLABORACIÓN DE

Juliana Borgniet, Clarisse Bourdon,
Grégoire Chauveau, Lise Daviet,
Kadija El Goufi y Marie-Louise Truyol

REDACCIÓN Y DISEÑO

Atelier Récits de Synthèse
Aline de Pazzis y Louise Ras

REDACCIÓN CONJUNTA

Marie Lucas y Louise Ras

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL

Patricia Cueto

FOTOS

Grupos Emaüs

Foto de portada Emaüs Pamiers, Francia



emaüs

INTERNACIONAL

PROVOCADORES DEL CAMBIO